

İslâmî Edebiyat

Temmuz-Ağustos-Eylül 1999

II. Devre, Sayı: 30

Sahibi

İslâmî İlimler, Kültür ve
Edebiyat Vakfı

Genel Yayın Yönetmeni

Ali NAR

Yazı İşleri Müdürü

Ahmet ERGİN

Yayın Kurulu

Üstün İNANÇ, Dr. Cahit ÖNEY,
Nevzat YÜKSEL

İdare Merkezi

Hamidiye Cad. 16/6 Sirkeci-İST.

Yazışma Adresi

P.K. 75 Fatih-İST.

Tel : (0212) 513 17 03

Tel-Fax : (0212) 513 55 33

Postaçeki: 458406 (O. Öztürk)

Avrupa Temsilcisi

Hüseyin Hakikatoglu

Fischer str. 154 45899

Gelsenkirchen 0209 508 36 56

Tashih

Süleyman DOĞAN

Emine ALTAY, Rabia ŞİMŞEK

Dizgi-Mizampaj

Ebrar Ajans

Kapak

Birim Dizgi

Baskı

Yurt Matbaası-(0212) 213 87 07

Abone Şartları:

Tek Sayı: 750.000.- TL.

Yurtiçi yıllık (4 sayı):

3.000.000.- TL.

Öğretmen ve Öğrenciler

2.500.000.- TL.

Yurtdışı yıllık:

Ortadoğu-Avrupa : 15 \$

Almanya : 20 DM

A.B.D., Avustralya : 20 \$

Fikir ve görüşler sahibini bağlar.

Dergimiz M.E.B. Talim Terbiye Kurulu Yayınlar Dairesi Başkanlığı'nın
1407 sayı ve 231989 tarihli yazısı ile tavsise edilmiştir.

İçindekiler

Yaşayan Edebiyat

Kur'an'dan Renk Alan Edebiyat/ Ali NAR	3
Canlar Canı (Şiir)/ Mustafa ÖZDAMAR	7
Bir Günün Hikayesi (Anı)/ Mehmet EKİNCİ	8
Tövbeye Gelmek/ Mustafa ÖZDAMAR	9
Şairler Sultanı Necip Fazıl (Şiir)/ A.Öztemiz Hacıtahiroğlu	11
Hü Şiirleri/ Halil ÇELTİK	12
Anadolu (Deneme)/ Üstün İNANÇ	13
Ben Müfett Değilim (Hikâye)/ Hasan OLGAC	14
Hakkımızı Nasıl Kaybettik? (Hikâye)/ Ahmet ERGİN	16
Şiir Demeti: M. Miyasoğlu, Feyzi Kaplan, Ekrem Kaftan, Ebubekir Sifil, Durdu Şahin, Mehmet Arslan, Yavuz Çetin, Nazir Akalın	18

Tanıtma ve Tahlil

İslâmî Edebiyat'a Doğru/ Dr. Süleyman Salih	
terc. Avni Lütfoğlu	23
İrfan ve Kültür/ Ekrem SAĞIROĞLU	25
Şiir ve Şair/ İlhan YARDIMCI	27
İssiz Gecelerde (Şiir)/ Sâdetin EKİCİ	28
Sâlik ve Fuzûlî (Deneme)/ Lâedri	29
Bir Şeyh'ten Oğluna Mektub/ Şakir DİCLEHAN	31
Sana Ağlamayacağım (Şiir)/ Celal MORAY	35
Hayvan Şiirleri/ Sedat UMRAN	36
Hortlaklar (Piyas)/ Katip SEZER	38
Arunun Söylettikleri (Şiir)/ Cahit ÖNEY	43

Dünya Edebiyatı

Bir Tadımlik Belağat/ Halis EMİN	44
Her Sayıda Dört Edip (İslâmî Edebiyat)	46
Röportaj: Dr. Zehra Aliyeva ile	
"Alfabemiz Dört Defa Değişti"/ Röp. Süleyman DOĞAN	48
Şiir Eğitiminin Esasları/ Doç. P.Behbudalı ALİYEV	51
Malezya'da Tamil İslâmî Edebiyatı/Haja Mohideen b. Mohamed Ali, terc. Adem ÇALIŞKAN	53

Çocuk Edebiyatı

Röportaj: A. Vahap Akbaş ile;	
Çocuk Edebiyatı Üzerine.../ Röp. Hasan OCAKLI	58
Şiir Demeti: A. Vahap AKBAŞ, Nevzat YÜKSEL, Ayşe SÜMEYYE, Mustafa BAYINDIR	62

Halk Edebiyatı

Âşık Reyhâni Eseri Üzerine.../İlhan YARDIMCI	65
Şiir Demeti: Mehmet NAR, Kadir ALTAŞ	67

Gençlerden

İnfazcı Medya (Piyas)/ Serkan ÜNLÜ	69
Şiir Demeti: S. Morgül, A. Bektaş, M. Soyak, M.Ş. Baş, U. Bulut, A. Yıldız, E. Sevil, A. Sezgin, A. Eren	72

Değerlendirmeler

30. Sayısında İslâmî Edebiyat/ Yusuf Küçük	77
Edebiyat Haberleri/ Katip SEZER	79-80

Malezya'da Tamil İslâmî Edebiyatı⁽¹⁾

İslâmî Edebiyat Nedir?

İslâmî Edebiyat, İslâmî dünya görüşü ya da İslâm değer-sistemini ifade eden bir edebiyat çeşididir. O, okuyucuların ruhsal özelliklerini geliştirmeyi amaçlar. İslâmî olarak nitelendirilebilecek edebî eserlerdeki kahramanlar, müslümandırlar. Böylesi çalışmalar, Kur'ân ve Hadis'ten alıntılar içerebilir ya da içermez, ama onlar, İslâmî edebî kimliğe sahip olmak zorundadırlar. Bu eserler, İslâm dinince savunulan değerleri içerir ve genellikle bu inancı açıkça ifade etmekle üretilir. Bununla birlikte, İslâmî sayılmayacak bir gayrimüslim tarafından üretilmiş olan adı geçen kriterin oluşturulan edebiyatın nedeni olması boşunadır.

Tamil İslâmî Edebiyatı Nedir?

Tamil İslâmî Edebiyatı (bundan sonra TIL), Tamil dilinde Tamil anadilini konuşanlar tarafından meydana getirilmiş edebiyattır. Onlar, Tamil müslümanları olarak bilinirler. Tamilnadu eyaleti, Kuzey Hindistan'daki TIL'in ürünü Tamil, resmî dildir ve orada çok sayıda Tamil müslümanı vardır. Bu yazının sahası, Malezya'da - büyük Malay etnik grubu Müslümanlardan oluşan nüfusun yarıdan daha az olduğu bir ülkede Tamil müslümanları (bundan sonra Tamil müslümanı için TM ve Tamil müslümanları için TMs kullanılacak) tarafından meydana getirilen TIL ile sınırlanmıştır.

Önce, TMs'in tarihi arka planını anlamak gerekir.

Haja Mohideen bin Mohamed Ali^(*)

Çev.: Arş. Görv. Adem ÇALIŞKAN^(**)

Malezya'da Tamil Müslümanları:

Malezyalı Tamil Müslümanları, Tamil dili ve İslâm'la uyuşan kültürü ile bir akrabalığı olan Hint kökenli müslümanlardır. Malezya'da TMs tarafından konuşulan Tamil dili, Kuzey Hindistan'daki Tamilnadu eyaletinde konuşulan Tamilce'den çok farklı değildir. TMs, yakın komşusu Singapur kadar Malezya'da dikkati çeken bir azınlıktır.

TMs, işadamlığına girişiyorlar. Onlar, 17. yüzyıldan itibaren ilk bağımsız Malay'ın muhtelif kıyılarına gelmeye başladılar ve Malacca, Penang ve Port Kelang gibi yerlere yerleştiler. Önce birkaç ülke ile, "Hind-Müslümanlarının ataları, Malay dünyası ile Kuzey Hindistan arasındaki sular da düzenli sefer yapan büyük gemicilerdi" (*Sunday Star*, 5 Mayıs 1996, s.14). Onlar, bugün Malezya'da, özellikle de Malezya yarımadasına baştanbaşa yayılmışlardır. Onların sayılarını istatistik olarak tam tespit etmek güç olsa da, Malezya'da pozitif olarak büyük çoğunluk, 300.000 civarında Tamilce konuşan Hindistanlı müslüman (*New Straits Times*, 15 Şubat 1993) tahmin edilmektedir.

Tamilnadu'daki TMs, müslüman tüccarlar, özellikle Arap tüccarlar ve yerli kadınlar (Raja Mohamed, 1995) arasında akraba evliliği yoluyla ve Müslüman süvari sınıfının beraberinde gelen fetihçi Müslüman yöneticiler ile yerli kadınlar arasında akraba evliliği yoluyla, ayrıca çok tanrıcılığı reddeden ve Allah'ın birliğini kabul eden İslâmiyet ile birlikte hakiki değişim sayesinde müslüman oldular. Ve "daha üst kast" hinduları ile "daha alt kast" hindularının olduğu Hindistan'da uygulanan Hindû kast sistemi ile karşılaşmış olan İslâm, insanlığın eşitliğini savunur. Dinî hoşgörüyü uygulayan eski Kuzey Hind Hindû kralların

(1) Çeviriye esas olan metin, "Haja Mohideen bin Mohamed Ali, "Tamil Islamic Literature in Malaysia", *The Islamic Quarterly. A Review of Islamic Culture*, Vol.: XLI, No.: 3, Third Quarter 1997, pp.237-46" da yer almaktadır.

(*) Malezya Uluslararası İslâm Üniversitesi, İngiliz Dili ve Edebiyatı Bölümü.

(**) O.M.Ü. İlahiyat Fakültesi, İslâm Tarihi ve Sanatları Bölümü, Türk İslâm Edebiyatı Anabilim Dalı. SAM-SUN.

bazısına değer verildi, din değiştirmekten (Hıristiyanlık dahil) onların seçkin dinine kadar aynı dili konuşan tebeaları hariç tutulmadı.

Malezya'da doğan TMs'in yetişen sayısız genç nesli, ailelerinin dilleri aracılığıyla kaybolmanı yavaş yavaş yakalıyorlar. Tamilce, Malay dili ile İngilizce'ye müsaade ediyor. Onlar, çeşitli durumlardan ötürü –Malay toplumu- ülkedeki daha geniş Müslüman toplum ile bir tutulmaya hazırlanmaktadır. TM erkekleri ile Malay kadınları arasındaki evlilikler, ender değildir. Evlatları, eskiden hazırlanmış Malezya anayasasında Malaylar kadar tanınır. Onlar, olumlu etkin siyasetten yararlanırlar. TMs, parçalı bir toplumdur. Toplum eğitim, ticaret ve sosyal refah sahalarında yardım etmeye çalışan Persekutan Indo-Muslimin Malaysia (PERMİM) olarak bilinen bir organizasyon şemsiyesine sahip olmalarına rağmen, bireysel olarak işleri takip eden pek çok TMs ile aralarındaki yakın ilişki üzerine oluşmuş küçük gruplar vardır.

Siyasî bir parti 'Kesatvan India Muslim Malaysia'ya da 'Malaysian Indian Muslim Association' (Malezyalı Hind Müslümanları Cemiyeti) faaliyet alanında tescillidir. O, National Front (Barisan Nasional), koalisyon hükümeti içinde başarısız bir şekilde onaylanmak için çalıştı. Sonra o, muhalefet grubuyla birleşti ve şimdi tekrar koalisyon hükümetine katılmaya çalışmaktadır. Siyasî olarak, o, kolaylıkla dağıtılabilecek ve yalnız (flyweight) hafif olan TMs gözüktür. Bazı TMs, Malaysian Indian Congress (MIC)'in, yani Koalisyon Cephe Hükümeti'nin üyesidirler.

TMs, bir çıkmaz içindedirler. Onlar, müslüman olmalarına rağmen, United Malays National Organization (UMNO)'ın üyesi, yani hükümet cephesi içinde hakim bir ortak olarak kabul edilmekte zorlukları vardır. Bunun nedeni, onların Malay müslümanlarına benzememesi, yerli bir grubun üyesi olmamalarıdır. Çoğu MIC üyesi, TMs'in sahip olduğu aynı dini savunmazlar ve onların çoğu etkinlikleri, Hindû inancından kaynaklanan partiye yapılan destek gibi Hindû modasına uygun bulunmaktadır.

Bugün Malezya'daki TMs'in durumu, Hindistan'daki Pencap vilayetinden seslenen bir azınlık toplumu olan Sih'lere benzemektedir. Onların çok

becerikli olarak canlılıkları görülmektedir. Sih'lerin profesyonel sayıları artmaktayken, TMs için aynı şey söylenemez. Sonra, bununla birlikte onlar, temelli olarak küçük ve orta ölçekli işlere bağlandılar.

Ülkedeki TMs'in durumu, oldukça zayıflamıştır. Ülkedeki daimî olan statüye sahip TMs, asıl ülkelerinden ailelerini getirmeye muktedir değildirler. Vatandaşlık kazanmak, diğer ülkelerde olduğu gibi, kolay değildir. Haddi zatında onlar, er veya geç Tamilnadu'daki ailelerine dönerler, bu engellenemez.

TMs, temel olarak iş-merkezli bir gruptur. Tamil'de edebiyat meydana getirmeyi seçenler, onu toplumlara uğruna ve şahsî tatmin için yaparlar ve evvelce sahip oldukları bir dili kaybetmemektedirler. O, hiç maddî ödül ya da ulusal kabul görmez. Onların edebî ürünü, daha çok felsefî bir icra anlamındadır. Profesyonelce yazarlar hemen hiç yoktur.

Bu araştırmacı, TIL'i farklı türler altında tartışacaktır. Tartışma altındaki tüm yazılı eserler, ülkedeki popüler gazete ve magazin dergilerinde görülür. Yazılı biçimdeki TIL, sadece, Müslümanlar için önemli olaylar ve büyük (dinî) bayramlarla birlikte mevsimlik bir temel üzerine kurulmuştur (Haja Mohideen, 1995). Ürün, bu yüzden, seküler ürünlerle karşılaştırıldığı zaman gerçekten güçlü değil, ama gayri İslâmî ve edebiyat dışı da değildir. İkinci edebiyat tipi, kendi doğrultusunda bir yazı garantisini verir. Burada tartışılan dramalar, radyoda yayınlanmıştır.

Çevirilerin tümü, iki dili de selahiyetle kullanabilen araştırmacının kendisi tarafından yapılmıştır.

Şiir:

İslâmî şiir, çok doğal bir şekilde, İslâmî temalarla ilgilenir. Şiirler, düzenli bir temel üzerine değil, daha çok mevsimlik bir temel üzerine, Müslümanlar için dinî önemi olan durumlar ve günler üzerine kurulmuştur. Büyük gazeteler ve magazin dergileri, Ramazan, Kurban Bayramı, Muharrem ayı ile Hz. Muhammed'in doğum gününe hasredilmiş özel bölümler yayınladılar. Şiir, diğer konular arasında, oruç tutma ve Hacc'ın önemi, İslâmî Yeni Yıl ve Allah'ın son peygamberinin ibret teşkil eden tavırları ile ilgilenir.

Araştırmacı, Tamilce'den İngilizce'ye düzgün olmayan (şairlerin başlıkları da çevrilmiş olan) birkaç seçme şiirin çevirisini verir.

*We observed the fast throughout the day
To seek the the blessing of the Lord of the word
We happily offered the **terawih** prayers
And read verses from the holy **Qur'an**
We pursued daily the **Sunnah**
Of our holy Prophet
We did not miss the **lailathul kadar**
And realized the significance of **Ramadhan***

“Biz gün boyunca Oruç tuttuk
Dünyanın Rabb'inin rızasını kazanmak için
Biz mutlulukla **teravih** namazını kıldık
Ve mukaddes Kur'an'dan ayetler okuduk
Biz günlük olarak **Sünnet**'ini ifa ettik
Mukaddes Peygamberimiz'in
Biz **Kadir Gecesi**'ni kaçırmadık
Ve **Ramazan**'nın önemini anladık.”

(P. Abdul Kader, “The Gift of God” (Allah'ın İhsanı),
Tamil Nesan, 3 Mart 1995 içinde.)

*Dhulhaj is the last month
The **haj** pilgrimage is significant
And it contains purity
The **haj** pilgrimage instructed by the Lord
Is a journey of clainliness
The faithful love it
Which came as a result of sacrifice*

“**Dhulhaj-zilhicce**, önceki aydır
Haj-hac, 95. direktir
Hac, önemlidir
Ve o, temizliği içerir
Haj-hac, Allah tarafından emredildi
Temizlik yolculuğu olan
Onu sevmede sadık
Ki o, fedakarlığın bir sonucu olarak geldi.”

Hajji Muhammad, “The Pure Haj Pilgrimage”
(Saf Hac), Tamil Nesan, 28 Nisan 1996 içinde.)

*Kindness – my base
Intelligence – my weapon
Curiosity – my vehicle
Wisdom – my investment
Prayer – my pleasure*

*Truth – my guide
Determination – my property
Poverty – my pride
Meditation – my companion
Patience – my cloak
Contentment – my victory
Sacrifice – my art
Confidence – my strength
Humility – my satisfaction
Struggle – my behaviour
Rationalism – my roots of my piety*

“**şefkât** – temelim
İdrak – silahım
Merak – aracım
Hikmet – yatırımım
Namaz – eğlencem
Hakikat – rehberim
Azîm – mülküm
Fakirlik – övüncüm
Tefekkür – yoldaşım
Sabır – pelerinim
Rıza – zaferim
Özveri – sanatım
Güven – gücüm
Tevazu – hoşnutluğum
Gayret – davranışım
Akılçılık – dindarlığımın kökü.”

(Kaarai Jinna, “The Prophet's Guide” (Peygamber'in Rehberliği),
Tamil Nesan, 28 Nisan 1996 içinde.)

P. M. Anwar, Maidee Sultan, S. Seenı Naina Mohamed, Akbardeen ile Butterworth S. M. Zainudeen dahil, Tamil İslâmî şiirine katkılarından dolayı burada adları anılması gereken TM şairleridir.

Şiirler, basit yazılmış, ama etkileyici bir dile sahipler. Tematik olarak onlar, elbette, İslâmîdirler. şiirler, genellikle her biri 4 mısra olan 3 ila 6 kıtadan oluşur. Her Tamil dili okuyucusu, açık bir mesaj alacaktır. Kelimelerin seçimi ve sözdizimi okuyucu üzerinde tam, güçlü ve öğretici bir etkiye sahiptir.

Kısa Hikâye:

TM toplumunun kendi yayın organı – *Nam Kural*, birkaç yıl önce yayınına ara vermesinden bu yana, İslâmî temalı kimliği olan kısa hikâyelerin devamı gelmedi. Kısa hikaye, her ne kadar büyük dini olaylara bağlıysa da, yazarlara yetişmeleri için hiçbir güdüleme yoktur. Kısa hikâyeler, hem yazarın vaktini, hem de gazete sayfalarını harcıyor. Bununla beraber, biz bu bölümde, buraya kadar görülen bazı kısa hikâyeleri tartışabiliriz.

Hikâyeler kolayca anlaşılır. Onlar, sade bir üslûpla yazılmıştır. İslâmî Edebiyat'ta, hikâyenin ahlâkîliği, onu süslemekten daha çok düşünülür. Ama bu, İslâmî bir eserin kaliteli ve güzel bir eser olmayacağı anlamına gelmez (bkz.: Braginski, 1993).

Udhayam, No.: 136'da gözükten "*Five hundred dollar*" (Beş Yüz Dolar) adlı bir kısa hikâyede, takdim eden yazar, talihsiz olan akrabasına yardım için aileye zengin olmanın yeterli olacağı mesajını verir. O, teşhir için verilen zengin bir kişiyi hicivdir. Çünkü üniversiteye giriş için 500 dolara kesinlikle ihtiyacı olan kendi yeğenine yardım etmemeyi istememektedir. Yardımda bulunan birinin ilişkilerinin önemi konusunda radyodan İslâmî yayın boyunca bir hadisin yorumunu dinlerken, zengin karakterin, kalbi değişir: "*Zorluk içinde akrabaları olduğu halde, kibir için zenginliğini harcayan şu kimseler, akli kut insanlardır. Birine yardımda bulunmak, çok iyi bir iştir.*"

"*Realization*" (Anlama) adlı hikâyesinde, yazar Ummu Salma Iqbal, çok kadınlı evlilik konusuyla ilgilenir ve onun kadın karakterlerinin ikisi (eserin) sonuna kadar boşanır. Bubaida, kocasından boşanmış gözükür, çünkü o, başka kadınlarla kocasını paylaşmak istemiyor. Kocasını Jalaludeen, doktorun, ikinci çocukları Noms'un sezeryanla doğmasından ötürü Subaida ile her türlü yakından fiziksel ilişkiden uzak kalmayı tavsiye etmesi nedeniyle, ikinci bir eş arar.

Jalaludeen'in mükemmel dinî terbiyesinden dolayı, ilave bir evlilik ilişkisine sahip olmayı akıldan bile geçirmez. İslâm iyi adalet sağlandığı takdirde çok evliliği onayladığı için, bir mesaf arkadaş, Rabia ile evlenmek ister. Kocasının evlenme niyetine katlanamayan Subaida, kocası Rabia ile evlenmeden önce ilk boşanan taraf olmayı ister.

Bir gün çocukluk arkadaşı Aishah, mutlu olduğu şeyi öğrenmek için gelir ve onu ziyaret eder. Aishah, yedi yıldır evli olmasına rağmen henüz bir çocuğu olmayan başka bir kadınlı kocasını evlendirmeyi bizzat kararlaştırdığını Subaida'ye söyler. O, doktorların her ikisinde de bir kusur görmemesine rağmen, kocasını bir çocuktan mahrum etmeyi istemedi. Aishah, gelecekte bir anne olmak için azimlidir. Aynı zamanda o, çocuğunun babasına anne rolü oynayacağı için mutludur. Subaida, onun, telaşlı bir şekilde rolünü oynadığını ve tüm oyuncularını teselli etmeyi araştırdığını anladı.

Yukarıdaki hikâye '*Nam Kural*, Eylül 1986'da yayınlanmıştır.

"*Festival Gift*" (Bayram Hediyesi) adlı başka bir hikâyesinde Ummu Salma Iqbal, bir kız ile romantik bir şekilde ilişkisi olan ve layıkıyla kendisini anlamaya çalışan kızla gerçek bir nikahla evlenen genç bir adama güçlü bir şekilde tavsiyelerde bulunur. Adam, ailesini, onunla ilk evliliğine ilişkin fiziksel ilişkileri ima ederek bir hayat arkadaşı seçimi için aynı fikri paylaşmaya zorlamaz. Bu çok kötü ve günâhtır. Baş kahraman Abdul Malik, tüm ailenin günlük işlerini mükemmel bir şekilde ve güzelliğiyle beraber iyi bir aşçı da olan evdeki kahya kadın Fatimah tarafından cezbedilir. Abdul Malik, gelinleri olarak evdeki kahya kadını kabule asla yanaşmayacak olan fikir ve ilkelere vazgeçmeyen annesine üzüldür. Böylece o, Fatimah'yı ayartan rezil eyleme baş vurur.

Abdul Malik'in annesi Latifah, Fatimah'yı kabul etmeyi reddeder. Lakin o, kendisine, halkın yaşamının daimi görünüşü olmayan zenginlik ve fakirliği unutmamayı ve Allah korkusuna sahip olmayı ona tavsiye eden Latifah'nin erkek kardeşi Anwar tarafından akli başına getirilir. Netice olarak, Latifah ve kocası, Fatimah'nın evine oğulları ile evlenmeye karar verip vermediğini kendisine sormaya giderler. Ramazan Bayramı'nı tam birkaç gün geçse, evlenme teklifi, Fatimah'nın ailesi için bir bayram hediyesi olarak düşünülür.

Hikâye, *Nam Kural*, Haziran 1986'da yayınlanmıştır.

Drama:

Malezya Radyo Televizyonu'ndan 6 radyo şebekesi, düzgün bir temel üzerine kurulan İslâmî bir radyo draması yayını yapar. Mevcut araştırmacı, bir zamanlar, böylesi dramalara etkin katkıları olan biriydi. O, ne yazık ki, sadece birkaç radyo televizyon draması senaryosu sahibiydi. Araştırmacının bazı radyo dramalarını tartışalım. “*Subaida's Sacrifice*” (Zübeyde'nin Fedakârlığı) adlı dramasında o, evli bir kadının doğal anneliğine nasıl feda edildiği konusunu ve kocasının kısırlığından dolayı bir çocuğu evlat edinmek için aynı görüşü nasıl paylaştığını yazar. Burada, başkasıyla evlenmek için bir dul erkek aramada onun için yeterli bir çevre varken, o bunu yapmaz. Burada, o, Zübeyde'nin hamile kalmaktan yoksun olduğu şeklindeki akraba çevresinin düşüncesini hiciv etmektedir.

“*Promise*” (Vaat) adlı dramasında yazar, önce çocuklarına danışmadan, umulan gelin ya da damat adaylarının ailelerine evlilik vaatleri teklif etmemelerini ailelere tembih eder. Hindliler arasında çocuklarının onayını almak genel bir uygulamadır. Dramada yazar, geleceğin evlatları ya da gelinleri olacak olan şeyin ortaya koyacağı değişimi ele alır. Aileler eğitim, güzel davranış, alçak gönüllülük, hizmette faydalı olma ve mukaddes Kur'an'dan ayetler okuma yeteneğini aramalıdır.

“*Let us read*” (Okuyalım) adlı dramasında o, hükümet tarafından başlatılan okuma (ve yazma) seferberliğine desteğini sürdürür. Okumayla elde edilen bilginin aranması, İslâm'da çokça vurgulanır.

“*Burden of Guilt*” (Derneğin Ağır Sorumluluğu)'nda yazar, rüşvetten kurtulmak için bölümüne katkılarda bulunur. Ödenmeyen rüşvet, mesajdır.

M. S. M. Farook tarafından yazılan “*Mumin Khan*” (Mümin Han) adlı bir radyo draması, vatanseverlik ve ülkeleri için göreve düşkünlük üzerine tarihi dramada, müslüman karakterler rol yaparlar. Onlar da samimi müslümandırlar. Karakterlerden biri, Mümtaz, Mumin Khan, komşu bir düşman ülkeden sevdiği bir adam tarafından devletin sırları ve askerî güçlerini açıklamaları için sorgulandığı zaman, hayatî bilgiyi vermeyi reddeder. İyi müslümanlar, ülkelere ihanet etmezler. Dramın tam metni, *Nam Kural*, Haziran 1986'da mevcuttur.

Araştırmacının yazılı biçimiyle sahnelenmiş bir draması, *Nam Kural*, Şubat – Mart 1987'de yayınlanmıştır. Bu drama, zenginlik istemede amansız meşgaleler de dahil, toplumla ilgili etkinliklere hiç zamanı olmayan ve kendi işlerine bağlı olan TMs'i hicveder.

Radyo dramalarının düzgün bir temel üzerine kurulmuş olan yayınlarından bu yana, katkıda bulunan ve bulunmayan çeşitli TM yazar vardır. Böylesi eserler için parasal ödüller vardır.

Sonuç:

Buraya kadar ki tartışmadan şöyle bir sonuç çıkarabiliriz: Malezya'da Tamil İslâmî Edebiyatı olarak bilinen bir azınlık edebiyatı vardır. TIL, ülkedeki TMs azınlığına öğretici ve ilham verici değerleri ifade etmede bir araç olarak kullanılır. TM yazarlar, ürünlerinin arttırılmasında ve yalnız nitelikli edebî eserlerin meydana getirilmesinde değil, TM okuyucularının ve benzer yazarların edebî ihtiyaçları ile haberleşmeyi aynı zamanda sağlayan toplumun sözcüsü – *Nam Kural* dergisinin canlandırılmasında da yeteneklidirler. *Tamil Nesan* ile *Malaysia Nanban*'ın TIL'in devamı için, çok elzem bir yeri vardır.

Biz, TIL'in sadece TMs için olduğuna inanmamaktayız. Diğer inançlara –Hinduizm ve Hıristiyanlık- mensup Tamil dilini konuşanlar, TIL ile kendileri öğrenerek İslâm'ın anlaşılmasını da hızlandırıyorlar. O, onların İslâmî etik, ahlâk, medeniyet, düşünce, felsefe, tarih vs. bilgilerine katkıda bulunacaktır. Onlar, karşılaştırmalı bir din incelemesi de yapabilirler.

Bir edebiyat türü olarak, TIL, diğer İslâmî Edebiyat'lara, örneğin Malay İslâmî Edebiyatı (lütfen bkz.: Ungku Maimunah, 1989 ve Aveling, 1993) ile, uzun süre gerekli olan yüce değerleri aşılama yardım eden ve İslâmî olan edebî anlatım modelleri içinde Arap İslâmî Edebiyatı'na benzer. □